

Справа №	453
Опис №	1
Фонд №	3050
Державний архів Київської області	

Державний архів Київської області	
Фонд №	3050
Опис №	1
Справа №	453

85h  
1  
2508

81



Київська районна комісія  
єврейського громадського комітету  
по оказанию помощи пострадавшим  
от погромов.

(Еміграційне бюро)

Інформаційно-статистический  
відділ.

~~Інформаційний~~ Інструкція  
Еміграційного бюро Єврейського  
громадського комітету по ока-  
занию помощи пострадавшим  
от погромов, о разьяснении бегущим  
положений, Еміграции за границу

Начато 27 июля 1922г

КИЇВСЬКИЙ ОБЛАСНИЙ  
ІНСТРУМЕНТАРИЙ АРХІВ  
№ 1 ОД. СХ. № 453

На 27 листях

№ 518

Киев

№ 1142  
31/922

Циркуляр №.

38  
3184

ВСЕМ РАЙКОМИССИЯМ И УПОЛНОМОЧЕННЫМ ЕВОВКОМА  
для сведения также ЕВОВДЕЛАМ НАРКОМНАЦА.

На вопросу об Эмиграции.

За последние три месяца Евовком пошел в непосредственную информационную связь с заграничными к-ми пмисии эгр. эмиграции /всем. консульствами в Берлине и "Хясе" в Риге и Нью-Йорке/.

Евовкомом было указано, что со стороны соввласти не будет никаких препятствий к въезду эмигрантов /жен к мужьям, старикам к детям и несовершеннолетних к родителям/, но вся задержка из-за транзитной визы /Латвии или Литвы/, которая не впускает эмигрантов, но будущим чл. уверенным, что им будет дано Американским консульством в этих пунктах транзита разрешение на дальнейшее следование в Америку. По закону Амер. Эмигрантской инспекции консул вправе дать визу на въезд в Америку только тогда, когда эмигрант лично явится к нему в контору и выполнит заявление.

Таким образом получается заколоченный круг, из которого эмигранту нельзя вырваться. Евовком неоднократно в этой переписке с загран. к-ми отменял этот момент, как самый серьезный и контрольный.

К сожалению, до сих пор загранич. к-ты ничего конкретного в этом отношении не сделали и вопрос о транзитных визах в массовом масштабе не сдвинулся с места. Видя безнадежность и безразличность загран. к-ов и их деятельности в этом направлении, Евовком начал оказывать индивидуальную помощь информацией и справками эмигрантам и их семьям. Когда вопрос о транзитных визах будет разрешен, мы поставим в известность наши Райкомиссии и уполномоченных по районам.

Как получить транзитную визу.

Чтобы получить Латвийскую визу необходимо отослать все имеющиеся на руках у эмигрантов документы из Америки, в Ригу Амер. консулу. Обязательно отослать копии с Эйфендейтов и Амер. гражд. бумаг лица, визируемого своих родственников /отослать их, также удостоверения о родстве с этим лицом /визвируемым/ и морщ. удостовер., что эмигрант не болен заразными болезнями.

При документах следует отправить предпринимательное письмо к Американск. консулу в Риге с просьбой, на основании прилагаемых бумаг послать удостоверение, что с его стороны не будет препятствий к въезду эмигранта в Америку. Идея на руках такой ответ Амер. консула Латвийское посольство даст визу на въезд в Ригу и Литовское в Ковно.

Американский консул выдает такое удостоверение только жене и детям Америк. гражд. и судим к своим мужьям, с арками к детям, и несовершеннолетним к родителям, иногда также женом декларацию, но при определенных условиях, когда ему предпринимается копии Эйфендейта и Гражд. или Декларационных бумаг, ксерированно этих двух документов, одного этой копии не достаточно. Об этом следует предупредить всех эмигрантов, отославших документы в Ригу, Амер. консулу для того, чтобы они предвзительно записали своим родным в Америку о высылке им из Америки, кроме Эйфендейтов /треб. эти/ еще копии своих гражданских или декларационных бумаг, так как именно эти два документа доходят друг друга и один без другого не действителен. Очень полезно, если Америк. родственники в свои очереди также шлют Америк. консулу в Риге о желании иметь свою семью в Америке и отсылают ему тоже копии Эйфендейта и своих гражданск. бумаг, еще лучше, если они могут из Вашингтона получить разрешение на въезд семьи и таковое в 2-х копиях отослать одну в Ригу, Амер. консулу, другую в Россию на адрес родственной семьи.

Как получить русский заграничный паспорт.

С первого июля значительно облегчен способ получения заграничного паспорта. Во первых необходимо обратиться в Губернский отдел ГПУ. Там же получить удостоверение, что со стороны ГПУ нет препятствий к выезду данного лица или семьи за границу.

Это удостоверение вместе с паспортом, метрикой, америк. документами, состоянием, ксерировкой следует направить для Украины в Харьков Нарком ГПУ, для Литвы в Вильнюс Нарком ГПУ, для России в Москву Наркоминудел /Кузнецкий мост 15/5 отдел виз. /где выдается русские заграничные паспорта.

Цена выдачи русского паспорта /шлюте копию, герб. др. расходов/ приближается к цене Эйфендейта. Латвийская виза 25 миллионов, Германская 20 миллионов, Литовская 28 миллионов, проезд от Москвы до Риги

или Ковны обходятся 22-25 мил. рубл. Для получения удостоверения от Губотдела Г.П.У. необходимо заполнить надлежащие анкеты и две поручительства и подписи /формы анкет и поручительства выдаются в Г.П.У. Предостережение.

Ни одна эмигрантская семья или лицо не должны тронуться в путь, пока они не будут иметь письмо из Риги от Американского консула, что им дальнейший в"езд в Америку разрешен, так как без этого письма НЕЛЬЗЯ ПОЛУЧИТЬ ТРАНЗИТНОЙ ВИЗЫ ДЛЯ В"ЕЗДА В ЛАТВИЮ ИЛИ ЛИТВУ и многие эмигранты задерживаются из за этого в Москве или в пограничных пунктах, срок их заграничного паспорта истекает и они оказываются в тушке и безисходной нужде. Предупредите об этом эмигрантские массы.

Положение зарегистрированных.

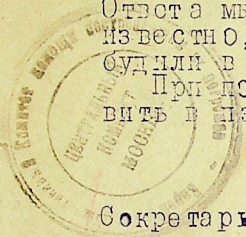
Регистрационные листы эмигрантских семейств с I/I по I/VII с.г. /регистрация проведена Евотделами и Райкомиссиями/отосланы нами в Америку в количестве 1052 листов 25/3-32г. с наказом исходатайствовать для этих семейств окончательно визы в Америку и транзитные в Латвию и Литву.

Ответа мы пока еще от нашего Америк. отделения не получили, но нам и известно, что родственники этих семейств уже извещены об этом и возбудили в Вашингтоне ходатайство о визах.

При получении какой нисудь справки об этом мы не замедлим поставить в известность наши районы.

Член Президиума /Мандельсберг/  
Зав. эмигр. п/от. /Зильпорт/

Секретарь:



*Handwritten signature in green ink, likely belonging to Mandelsberg.*

По оказанию помощи  
нуждающимся от неурожая

24. XI 1920 г.

№ 5582  
Москва, 24.58  
Телефон 22

Всем лицам, имеющим и уполномоченным  
Квотдесса.

1923  
24.58

информационного бюро при  
Квотдессе.

Прилагаем для ознакомления договоры Квотдесса Нарком  
наше и Квотдесса с Берлинской Карикторной конференция КВРМС-  
КО. ПОИЖИ, на которых вы узнаете о дальнейшем порядке нашей рабо-  
ты по эмиграции.

Для ведения работы пригласите одного специального сотрудни-  
ка, знакомого с делом эмиграции, также знающего английский язык.

Будьте готовы оказывать помощь эмигранту при получении заграни-  
чного паспорта на выезд, указавшем ему всех нужных бумаг и доку-  
ментов, также порядка получения транзитных и Американских виз.

В случае связи эмигранта со своими родственниками за-гра-  
ницей, при случаях исправления им бумаг, шифскарт или де-ст, то  
вы немедленно нас известите об этом в известность и мы в свою  
очередь связываемся с за-гранницей, если по срочным вопросам  
телеграфно.

РА КОМИССИИ НЕ ВСТАВЕ НИЧУЯ ЦЕНТРА СВЯЗЫВАТЬСЯ ИЛИ ВЕСТИ  
ПЕРИШКОУ ЗА ГРАНИЦЕЙ ПО ДЕЛУ ЭМИГРАЦИИ.

По последним инструкциям порядок получения Амер. и транзитной  
визы следуе: эмигрант должен быть снабжен русским заграничным  
паспортом, требующим из Америки от родственников, женой гражд.  
или декларативных бумаг Америки, родствен., жидиц. свидетельства,  
что он не болен никакими заразными болезнями и трахомой, также  
удостоверение о родстве с его амер. родственником /брачное свиде-  
тельство, метрическая выпись, или свидетельские показания!

Все эти бумаги вы перешлете нам, а мы перешлем в Ригу  
или Ковно для исходатайствования для данной семьи транзит-визы.

Если у эмигранта уже имеется шифскарта какого-либо пароход.  
сства, то обязательно известите нас в каком парох. обществе и  
номер шифскарты. Если он просит из парох. о-ва деньги или от

3 28. 8  
родственников в Америке деньги, переслать нам его просьбу в  
письменной форме, Вами заверенной и мы затребуем эти деньги,  
а потом переведем Вам для него в ДИВАННО ВАЛКТЕ за вычетом  
5% комиссионных, Кроме Тосбанковских Рем.

Каждый эмигрант регистрируется у Вас (эмигрант. регистрац.  
карточки мы Вам перешлем).

Порядок получения заграничного паспорта пока следующий:  
Без удостоверения Губернского ГИУ и немалыми прятательств и ввозом  
ду за-границу, центр заграничн. паспортов не выдает. Агенты Украин-  
ны должны получать заграничн. паспорта в Львове, Києве, или  
Одессе. Здесь им не выдают и им приходится ехать обратно за  
заграничн. паспортом. Об этом следует предупредить эмигрантов.  
Оплата труда сотрудников по эмиграции, все почтовые и телеграф-  
ные расходы заносить в отдельный счет "эмиграционного бюро" и  
ежемесячно пересылать его нам для погашения.

Иван Брадичева: подпись  
завед. эмиграц. бюро: подпись  
Секретарь: подпись

С изданными Серго: подпись

Добавочн. договор между Свобод. и Директорией  
Ваш Висла 28/X за № 5148.

Миса

Эмиграционного Бюро

Евобщества.

Для того, чтобы эмигранты могли в"ехать в транзитные страны Латвию, Литву/ или необходимо иметь кроме русского заграничного паспорта еще и транзитные визы, т.е. разрешение латвийских или литовских властей на в"езд в Ригу или Ковно. Эти транзит разрешения можно получить следующим образом: Эмигранты, имеющие уже шифскарты от того или другого пароха. О-ва отсылают в свое пароходное о-во: копии их заграничных паспортов, копии их эйфидейвидов, свидетельств о родстве и медицинское удостоверение с просьбой выслать транзитные карточки. С этой карточкой, заграничным паспортом и эйфидейвидом надо обратиться в Латвийское или Литовское представительство в Москве или на Украине, получить там транзит визы и уехать.

Лица, не имеющие шифскарты должны вынезначенные документы отсылать Американскому консулу в Риге или Ковно или передать нашим райкомиссиям, которые в свою очередь пересылают эти бумаги к нам в Москву, а мы их отсылаем в Рижское или Ковенское отделение "Х и Я С" / Еврейская Американская организация Помощи Эмигрантам/ с просьбой содействия у Американского консула о выдаче удостоверения, гарантирующее Американскую визу.

С этим удостоверением можно также получить транзит визу у Латвийского или Литовского консула.

БЕЗ ТРАНЗИТНОЙ КАРТОЧКИ ОТ ПАРОХОДНОГО ОБЩЕСТВА ИЛИ ГАРАНТИИ АМЕРИКАНСКОЙ ВИЗЫ ОТ КОНСУЛА НИ ОДИН ЭМИГРАНТ НЕ ДОЛЖЕН ТРОНУТЬСЯ С МЕСТА, ДАЖЕ ИМЕЯ РУССКИЙ ЗАГРАНИЧНЫЙ ПАСПОРТ.

Об этом должны твердо запомнить все наши райкомиссии и уполномоченные на местах и стараться популяризовать это положение среди масс особенно глухой провинции, потому, что эмигранты, приезжающие в Москву без транзит карточек или консульской гарантии, обречены здесь на долгие митарства и нужду в ожидании пока они получат эти необходимые визы для в"езда в Латвию или Литву. —

Об условиях в"езда в Канаду, то точных инструкций в местном английском представительстве нет.

Но одно ясно: эйфидейвиды должны быть из центрального управления Канады в Монреале, он не из какого-либо штата, такие провинциальные удостоверения/вроде наших губернских/ не ДЕИСТВИТЕЛЬНЫ и по ним английское торговое П-во в Москве не выдает Канадской визы, ожидая ответа от Английского консула в Ланциге на каждый посланный запрос по поводу таких эмигрантов.

Будущие в Канаду должны для представления в Канадском порту по прибытии иметь 30 ДОЛЛАРОВ /раньше было 250 дол., теперь эту сумму понизили до 30/

Когда Райкомиссии или Уполномоченные присылают нам копии документов для исходатайствования транзитвизы, то должно быть указано, имеет ли эмигрант шифскарту или нет, если да, то от какого общества и номер шифскарты. —

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА: /МАНДЕЛЬСБЕРГ/

Зав. Эмиграционным Бюро: /ЗИЛЬБЕРТ/

Секретарь: /ЛИФШИЦ/

ВСЕМ РАЙКОМИССИЯМ И  
УПОЛНОМОЧЕННЫМ ЕВОВКОМА.

МОСКВА

14 Декабря 1922 года.

21/193  
21/11/22

С Р О Ч Н О.

5

Ц И Р К У Л Я Р № 4 от 14/XII -1922 ГОДА.

ВСЕМ РАЙКОМИССИЯМ И УПОЛНОМОЧЕННЫМ ЕВОВОКОМА.  
От ЭМИГРАЦИОННОГО БЮРО ЕВОВОКОМА.

За последнее время некоторые уполномоченные начали присылать к нам эмигрантов с отношением, чтобы мы им оказали приют и содействие.

Хотя эти эмигранты и снабжены заграничными паспортами, но они еще не имеют транзитных карточек, или консульского удостоверения об американской окончательной визе. Таким эмигрантам здесь приходится пробыть около 2-х, 3-х недель, пока они не получат все документы.

Эмигрантского Дома у нас еще нет, и эмигрантам приходится буквально валяться на улице, принимая во внимание настоящий жилищный кризис в Москве.

А потому Эмиграционное Бюро Евовокома настойчиво предлагает всем райкомиссиям и уполномоченным воздержаться, до особого нашего распоряжения, от препроводительных отношений эмигрантам, едущим в Москву и от всяких обещаний, что им будет в Москве предоставлено Евовокомом место в общежитии или квартира.

Притом в Москву могут ехать только те эмигранты, которые, кроме заграничного паспорта имеют уже на руках транзит карточки от своих парходных обществ или письма от Американского консула с гарантированными визами.

Просим принять этот циркуляр к неуклонному руководству.-

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА: /Мандельсберг/

Зав. Эмиграционным Бюро: /Зильберт/

Секретарь: /Лидиц/





№ 6282  
20/11/22  
Київ 6

В 2234  
9/11/22

ДИРЕКТОРА

ДИРЕКЦИИ И УПОМОЩНИКАМ: ХАРЬКОВ, ОДЕССА, БАТАВОК, ГЕНЕВА, ВИНСА, ВАТОМАР, ПЕРНИГОВ, ПОДАПА, БЛАТРИНОСЛАВ, СИННИЦА.

На посланику вам кожно претензия эмигрантского дара всеобщей за № 1, пресека, дообшить нам в срочном порядке организована ли у вас уже работа по эмиграции, или что нами сделано в смысле организации работ. Какие недостатки или затруднения вы ощущаете в процессе организации.

Важнейшими сведениями, по Валуру миссии, надо дополнить наши предыдущие четыре циркуляра, какие вопросы в смысле получения эмигрантских паспортов, транзитных, для нас сейчас.

Мы на центра не можем точно предвидеть всю работу на местах без взаимной информации; поэтому не в состоянии ориентироваться, как в настоящем положении дел, так и в перспективных работах.

Упомяните все подробности по эмиграции, связанным с Вашим районом. Какие меры необходимы, с Вашей точки зрения, принять для урегулирования и правильной постановки работы.

В чем вы затрудняетесь на центра, в какой информации и какого рода справок?

Все расходы по эмигрантской работе будут нами погашаться немедленно по получении счета. Счет должен быть нам послан не ПОЗДНЕЕ 5-го каждого месяца за истекший месяц, при чем расходы делится по трем градам: 1. Жалованье сотрудникам В. Организационные и канцелярские. 2. Почтовые-телеграфные и другие.

Привяжите приблизительную смету Вашей расходов на первую треть 1923 года / в золотых рублях /

Подробнее освещайте нашу работу и что предвидится при развитии ее.

Нам крайне необходимо получить такого рода доклады, как можно скорее, чтобы мы были в состоянии разработать проект и схему нашей деятельности на 1923 год.

За последнее время в нам начали приходить деньги для эмигрантов, находившихся в провинции. Райкомиссия должна принять срочные меры, чтобы связаться с такого типа эмигрантами, считать связь с ними боевой и ударной задачей, истребовать этих эмигрантов, что они не терялись с места до получения русских заграничных паспортов и позволения от нас, что для них уже имеются транзитные визы в Латвийском или Литовском представительствах в Москве.

Самое важное, чтобы мы были во время в курсе положения этих эмигрантов, так как нам приходится часто о них информировать заграничные отделения ЛЯСА и ДИРЕКТОРИЮ.

На этот циркуляр ждем немедленного ответа.

Член Дирекции: /МАЙЦЕЛЬСЕРГЕИ/

Зам. Дир. Исполним. Дир.: /ЗИЛЬПЕРГ/

Секретарь: /.../



С. И. Шинкаренко  
Секр. Шинкаренко

9

Также оповестите  
Эмиграционного Бюро при Квобцестком.

Гайкомиссиям и Уполномоченным  
Квобцесткома.

Для того, чтобы систематизировать работу по эмиграции, необходимо широко оповестить еврейское население городов и отдельных местечек Украины, Волыни, Подола и др. губерний, что при Квобцесткоме организовано специальное бюро для этой цели, куда им следует обратиться за всякого рода справками и советами. Гая"яснить и популяризировать среди масс еврейского населения, что крайне вредно и даже опасно, без нужных документов /загр. паспорта и загр. виз/ тронуться с места со всей семьей и ехать в Москву или в другие пункты, это грозит последствиями голода, нищеты и панники, так как им приходится валяться в Москве месяцами со своей семьей, с"едать весь свой скарб, а на пограничных пунктах такое скопление грозит эпидемиями, болезнями и в конце концов они становятся жертвой авантюристов и вымогателей. ДО ТЕХ ПОР ПОКА ВСЕ ПУШНОЕ /пограничные паспорта и транзит визы/ НЕ БУДУТ У ЭМИГРАНТА НА РУКАХ, ОН НЕ ДОЛЖЕН ТРОНУТЬСЯ С МЕСТА.

Также оповестите население, об угрожающих последствиях для тех, кто пытается без транзит визы пройти границу, они подвергаются суровым репрессиям, обратятся и водвернутся обратно на русскую границу /это уже в лучшем случае/. За последнее время участились случаи нелегального перехода Польской и Латвийской границы, что вызвало усиление репрессий по отношению к подобным эмигрантам.

Отделения имгр. бюро на местах при Гайкомиссиях и уполномоченных Квобцесткома должны приложить все усилия, чтобы эмигрант мог через эти отделы производить все свои хлопоты и получать через них все нужные документы и установить прочную связь с Американскими родственниками до момента прибытия в надлежащий транзит пункт.

Идея Президиума:

имгр. бюро:

Секретарь:



В. Д. 887498

Телеграмма.

Телеграф

В В. Д. 2841

21. VIII-23

Киев  
С. В. Обществу  
г. Киев

Из

№

Принята ..... го 1923 г.

Разр.	Счет слов.	Подана.
	т.	
	ст.	20 ч.
	ш.	

от

№

66

2781

Служебные отметки.

Принял

Родился  
 в г. Киев  
 Кар. М. М. М.  
 Киевского  
 общества  
 в г. Киев  
 в г. Киев

9

Тел. граф

КИЕВ ЕВОВШЕСТКОМ  
ВЛАДИМИРСКАЯ 49

В

2 КВ ОДЕССЫ 1 13111 11 29 17 3 =

Принята ..... го 1932 г.  
от ..... № 26  
Принят .....  
**65**

Ризр.	Счет слов.	Подана.
.....	..... т.	..... ч.
.....	..... сл.	..... ч.
.....	..... ш.	..... ч.
Служебные от метки:		

= ТЕЛЕГРАФИРУЙТЕ ГОТОВ ЛИ ПАРПОРТ  
ПОЛЯК 2454 = КЛЕЙНМАР ; ;

*Эту телеграмму  
получил  
Клима М. Поляк  
стационар по ПТА  
3/8  
Телеграф*

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР № 16  
ЭМИГРАЦИОННОГО БЮРО ЕВРОПЕЙСТВА

На 1-ом июля пассажирский тариф Либавь-Нью-Йорк стоит 110 долларов 111 класса, 150-155 дол. 11-го класса.

Русский заграничный п. спорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня, за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Визы в Москве стоят: от 40-100 руб. в сутки, продовольственные минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Латвийская 510. Проезд отсюда до Риги местным вагоном 675 руб., мяжки на 100% дороже.

Визы в Риге стоят приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Латвийского правительства, все прибывающие эмигранты задерживаются в Ревеле в карантине и получают разрешение только на семь проспать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнить все формальности. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы изба от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека  
Визы в Ливне стоят около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по декрету Аргентинского правительства требования могут только мужья, вызывающие свою жену и детей, отцом своих вызывающих своих родителей к себе на иждивение. Вообще денция со стороны Аргентинского правительства несколько эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинская виза стоит 3 доллара. Визы в Аргентине дорогие - 90-95 долларов минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо жить 5-6 месяцев. Виллициный кризис в Аргентине обостряется с каждым днем.

В Москве Датский консул пока визирует паспорта от Аргентину при предъявлении требования оттуда и шифкарты, но транзит виз, Литовский консул требует транзит. виз.  
Для въезжающих в Палестину установлен п. спортный контрольный

M

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР № 16  
ЭМИГРАЦИОННОГО БЮРО ЕВРОПЕЙСКОГО

На 1-ое июля пассажирский тариф Либаво-Нью-Йорк стоит 110 долл. III класса, 150-155 дол. II-го класса.

Русский заграничный паспорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Визы в Москве стоят: от 40-100 руб. в сутки, продовольствие минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Датвийская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягким на 100% дороже.

Визы в Риге стоят приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Датвийского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Релице в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнять все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека.

Визы в Литве стоят около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужем, вызывающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми, вызывающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще, замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинск. виза стоит 3 доллара. Визы в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за раз за 5-6 месяцев. Визитный кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Датвийский консул пока визирует паспорта отъезжающих в Аргентину при предъявлении требования оттуда и шифскарты, не требуя транзит виз. Литовский консул требует транзит. визы. Для въезжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в

40

Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет паспорта и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывают в разрешении дальнейшего проезда в Палестину.

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фл. стерлингов и 5 шиллингов  
От Триеста до Яффы или Хлефы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигрантское бюро в Москве открывает дом для эмигрантов, рассчитанный на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и старики, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве для получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Берлинской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРБЮРО /Зильперт/

Секретарь

В е р н о:

На 1-ое июля пассажирский тариф Либаво-Нью-Йорк стоит 110 дол. III класса, 130-135 дол. II-го класса.

Русский заграничный паспорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. за паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Жизнь в Москве стоит: от 40-100 руб. в сутки, продовольствие минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Датская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягким на 100% дороже.

Жизнь в Риге стоит приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Датского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Ревеле в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнять все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека.

Жизнь в Литве стоит около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужем, вызывающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми, вызывающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинская виза стоит 3 доллара. Жизнь в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за работу 5-6 месяцев. Экономический кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Датский консул пока визирует паспорта отъезжающих в

Америку при предъявлении требования оттуда и шифкарты, не требуя

визы, Литовский консул требует транзит. визы.

Отъезжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в



Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет паспорта и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывают в разрешении дальнейшего проезда в Палестину. 72 14

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фн. стерлингов и 5 шиллингов  
От Триеста до Яффы или Хлефы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигбюро в Москве отказывает дом для эмигрантов, рассчитанный на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и старики, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве для получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Берлинской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРЕБИРО/Зильберт/

Секретарь

В е р и о:

13

На 1-ое июля пассажирский тариф Либаво-Нью-Йорк стоит 110 долларов III класса, 150-155 дол. II-го класса.

Русский заграничный паспорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня, за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Жизнь в Москве стоит: от 40-100 руб. в сутки, продовольствие минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Датская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягким на 100% дороже.

Жизнь в Риге стоит приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Датского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Ревеле в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнить все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека

Жизнь в Литве стоит около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужем, вызывающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми, вызывающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще, замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинск. виза стоит 3 доллара. Жизнь в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за нее за 5-6 месяцев. Вилициный кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Датский консул пока визирует паспорта от "езжающих в Аргентину при пред"явлении требования оттуда и шифскарты, не требует транзит виз, Литовский консул требует транзит. виз.

Для "езжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в

Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет нас  
та и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывает в р  
решении дальнейшего проезда в Палестину. 24 16

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фл. стерлингов и 5 шиллингов  
От Триеста до Яффы или Хлеифы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигранты в Москве открывают дом для эмигрантов, рассчитанный  
на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и стар  
ки, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве для  
получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Бер  
линской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРАЦИОННО /Зильперт/

Секретарь

В е р н о:

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР № 16  
ЭМИГРАЦИОННОГО БЮРО ЕВРОПЕЙСКОГО

15 17

На 1-ое июля пассажирский тариф Либана-Нью-Йорк стоит 110 долларов III класса, 150-155 дол. II-го класса.

Русский заграничный паспорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Жизнь в Москве стоит: от 40-100 руб. в сутки, продовольствие минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Латвийская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягким на 100% дороже.

Жизнь в Риге стоит приблизительно 50 долларов в месяц. По распоряжению Латвийского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Режице в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнять все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека.  
Жизнь в Литве стоит около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужем, вынуждающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми вынуждающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще, замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинск. виза стоит 3 доллара. Жизнь в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за нее за 5-6 месяцев. Внутренний кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Латвийский консул пока визирует паспорта отъезжающих в Аргентину при предъявлении требования оттуда и шифскарты, не требуя транзит виз, Литовский консул требует транзит. виз.

Для въезжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в

Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет паспорт и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывает в разрешении дальнейшего проезда в Палестину.

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фн. стерлингов и 5 шиллингов. От Триеста до Яффы или Хейфы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигранты в Москве открывают дом для эмигрантов, рассчитанный на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и старики, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве до получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Берлинской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельберг/

ЗАВОДИТЕЛЬ /Зильберт/

Секретарь

В е р н о:

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦИРКУЛЯР № 16  
ЭМИГРАЦИОННОГО БЮРО СВОБОДНОМА

18

На 1-ое июля пассажирский тариф Либава-Нью-Йорк стоит 110 долларов: III класса, 150-155 дол. II-го класса.

Русский заграничный и спорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня, за отстрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Визы в Москве стоят: от 40-100 руб. в сутки, продовольственные минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., Датская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягким на 100% дороже.

Визы в Риге стоят приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Датского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Режице в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнять все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека

Визы в Литве стоят около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужем, вызывающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми, вызывающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще, замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинск. виза стоит 3 доллара. Визы в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за проезд за 5-6 месяцев. Экономический кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Датский консул пока визирует паспорта отъезжающих в Аргентину при предъявлении требования оттуда и шифкарты, не требует транзит виз, Литовский консул требует транзит. визы.

Для отъезжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в

Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет паспорта и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывает в раз-  
режении дальнейшего проезда в Палестину. 20

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фн. стерлингов и 5 шиллингов  
От Триеста до Аффы или Хлейфы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигранты в Москве открывают дом для эмигрантов, рассчитанный на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и старики, которым приходится короткое время 10-15 дней прожить в Москве для получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Берлинской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРАЦИО/Зильперт/

Секретарь

В е р н о:

На 1-ое июля пассажирский тариф Либаво-Нью-Йорк стоит 110 долларов 111 класса, 150-155 дол. 11-го класса.

Русский заграничный и спорт стоит 22 руб. 50 коп. золотом по курсу дня, за отсрочку русской визы 1 руб. 50 коп. золотом по курсу, за русскую визу, которую накладывают на Украинские и Белорусские паспорта до сих пор надо было уплатить 250-300 руб. Но паспорта, которые будут выдаваться на Украине с 1-го июля не будут нуждаться больше в Московской транзит визе. Визы в Москве стоят: от 40-100 руб. в сутки, продовольственные минимум 50 руб. в сутки. Литовская виза стоит 812 руб., датская 510. Проезд отсюда до Риги жестким вагоном 675 руб., мягки на 100% дороже.

Визы в Риге стоят приблизительно 30 долларов в месяц. По распоряжению Латвийского правительства все прибывающие эмигранты задерживаются в Ревеле в карантине и получают разрешение только на семь дней проехать в Ригу, что бы там у Америк. консула выполнять все формальности о визах. В Риге эмигранты тоже должны находиться в карантинном лагере. Директория предполагает устроить эмигр. дом в Риге, чтобы избавить их от карантинных лагерей.

Амер. виза стоит 10 дол., карантин 3 дол. с человека  
Визы в Литве стоят около 100 лит. в месяц.

По поводу въезда в Аргентину мы имеем следующие сведения: по последнему декрету Аргентинского правительства требования могут быть высланы только мужам, вынуждающим свою жену и детей, отцом своих детей и детьми, вынуждающими своих родителей к себе на иждивение. Вообще, замечается тенденция со стороны Аргентинского правительства несколько ограничить эмиграцию. До сих пор для всей Прибалтики был один Аргентинский консул в Варшаве, теперь назначены также в Данциге и Ревеле. Аргентинск. виза стоит 3 доллара. Жизнь в Аргентине дорогая - 90-95 долларов в месяц минимум, одна комната стоит 30-35 долларов в месяц и надо уплатить за нее 5-6 месяцев. Эпидемийный кризис в Аргентине обостряется с каждым месяцем.

В Москве Датский консул пока выдает паспорта отъезжающим в Аргентину при предъявлении требования оттуда и шифскарты, не требуя транзит виз. Литовский консул требует транзит. виз.

Для въезжающих в Палестину установлен паспортный контрольный пункт в



Триесте, где представитель Палестинского правительства проверяет паспорта и подлинность английских виз, часто без мотивировки отказывает в разрешении дальнейшего проезда в Палестину.

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фн. стерлингов и 5 шиллингов *22*  
От Триеста до Ашфу или Хейфы 3,12 стерлинг.

15-го июля эмигрантское бюро в Москве открывает дом для эмигрантов, рассчитанный на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и старики, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве для получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Берлинской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРАНТБЮРО/Эмльперт/

Секретарь

В е р н о :

Триесте, где представитель Палестинского... пу  
та и подлинность английских виз, часто без  
решения дальнейшего проезда в Палестину.

Проезд от Берлина до Триеста стоит 1 фл. стерлингов и 5 шиллингов  
От Триеста до Яффы или Хайфы 3,12 стерлинга.

15-го июля эмигранты в Москве открывает дом для эмигрантов, рассчитанный  
на 50 человек, туда будут приниматься исключительно женщины, дети и стари  
ки, которым приходится короткое время 10-15 дней проживать в Москве для  
получения всех транзит виз.

По поводу транзит эмиграции на Константинополь, мы ведем переписку с Бер  
линской Директорией. О результатах сообщим особо

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМА /Мандельсберг/

ЗАВЭМИГРАЦИОННО /Эммерт/

Секретарь

В е р и о:

Срочно передать во все пункты.

Всем губуполномоченным.

Руссфлот получил монопольное право на эмиграцию из СССР, заключив соглашение с некоторыми пароходными Обществами иностранными, организовав смешанное О-во под названием "Океанское Бюро Путешествий". В состав этого общества входят Уайт Стар Лайн, Ред Стар Лайн, Прейтшер Ллойд, Кнайтод Стамс Лайн, Гамбург Американ Лайн. Остальные пароходные компании пока ни в какие соглашения с СССР не вступили, а потому Кунард Лайн, Балт.Американ Лайн, Френч Линия и др. не имеют прав работы в СССР и их клиентура фактически не должна быть выпущена за-границу.

Но мы ходим и действуем перед Океанским Бюро Путешествий, чтобы в квоту этого года они были пропущены, но те, которым придется остаться до будущей квоты должны написать своим родственникам, чтобы они переменяли шифскарты в конторах тех пароходных обществ, которые входят в состав Океанского Бюро Путешествий. Также которые пишут родственникам в Америку, чтобы последние купили для них шифскарты, должны указать адреса только тех пароходных линий, которым разрешена работа в СССР. Что касается квоты, то она уже заполнена. - Эмигрантам предлагается не выезжать.

Член Президиума / Хейфец/  
Зав. Эмигр. Бюро / Зильберт/  
Секретарь / Линсон/

С копиями верно:

Секретарь Ево обществу ма

В Амстерку

25

Гертруде Исако Лейбович

м. Рыжановна Зуманского  
уезда Киевск. губ.

Бланк

ВСЕМ ГУБЕРНСКИМ ОТДЕЛАМ УПРАВЛЕНИЯ ..

Ввиду постановления Совета Народных Комиссаров УССР от 22 января 1923 г. "О выдаче паспортов и разрешений на выезд за границу", опубликованного в "ВЕСТЯХ" ВУЦИКот 10/3-23 г. Народный Комиссариат Внутренних Дел предлагает Вам во исполнение соответствующих пунктов циркуляра № 184-22г. и отношения НКВД за № 3101449 от X/K-22 г., впредь до дальнейшего распоряжения, принять к руководству и исполнению следующее:

1. Выдача заграничных паспортов и наложение виз на выезд / за исключением служебных и дипломатических паспортов /, производится исключительно в Наркомюделе, куда надлежит направлять все заявления о выдаче заграничных паспортов и виз на выезд за границу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Граждане могут обратиться непосредственно в НКВД за получением заграничных паспортов и виз на выезд за границу, если получили удостоверение от Губотделов ГПУ.

2. Порядок подачинивалений, делопроизводство и выдача удостоверений органами ГПУ, впредь до получения на местах новой инструкции, остается прежний, со следующими изменениями:

- а/ удостоверения ГПУ,
- б/ две фотографические карточки на каждое лицо, достигшее 10-ти летнего возраста;
- в/ иностранцами - национальный документ / без паспортного листа /;
- г/ квитанция Губфинотдела об уплате государственного сбора;
- д/ квитанция Губотуправа с внесением сбора в пользу Украинского Общества Красного Креста;
- е/ гражданами Советских - квитанция Губотуправа о внесении в советских деньжонках 25 коп. золотом, по курсу дня за каждый бланк заграничного паспорта;

ПРИМЕЧАНИЕ: 1. В качестве заявления на имя НКВД употребить формы заявления на имя ГПУ / формы №№ 5 и 6 / со следующими изменениями: вместо "в ГПУ" писать "в НКВД"; вместо "прошу выдать удостоверение для выезда за границу", написать "заявление на паспорт"; для иностранцев вместо "визу на выезд".

2. Сбор за бланки оплачивается всеми без исключения гражданами Советских и вносится в местные Финотделы в доход казны по ведомству Наркомюдела с обязательным предоставлением сведений, в порядке, указанном циркуляром Финсекотдела НКВД.

3. Государственный сбор установлен в золотых рублях и взимается в советских деньжонках по курсу дня в следующем размере:

- За выдачу заграничного паспорта со включением виз на выезд с каждого лица, достигшего 16-ти летнего возраста.....20 руб.
- За продление срока паспорта . . . . . 5 " 50 "
- За повторную визу на выезд на заграничном паспорте.....1 "
- За визу на выезд на иностранном паспорте.....5 "

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае отказа в выдаче разрешения на выезд, сбор полностью возвращается заявителю; если же заявитель сам отказывается от получения разрешения на выезд то сбор обратно не возвращается.

4. Сбор в пользу Украинского Общества Красного Креста взимается Губотуправами в размере 10% всех государственных сборов вышних заявителей в порядке указанном в п. 3-ем, причем 10-ти процентный сбор в пользу УОК, возврату не подлежит.

ПРИМЕЧАНИЕ: Суммы, собранные в пользу УОК, переводятся в кассу Финотдела Управления во Вс украинскую котирову Гебанка.

26 жб.

в Харькове на текущий счет Украинккреста № 18, с сообщением об этом  
Главному Правлению Украинского Красного Креста.

5. Настоящий циркуляр вступает в силу со дня получения на местах.-

НАРКОМИНДЕЛ и ПРЕДПУ - / М А Н Ц Е В /

ЗАМНАЧАДМОРГУПРАВЛЕНИЯ / ЧУВИЧКИН /

Секретарь АСУ / ИВАШКОВИЧ /

/ печать / ит.

С подлинным, верна  
Зав. Орг. Инстр. Отд. / ДУБИНОВАЯ /

В Е Р Н О:

Х а р ь к о в  
СРОЧНО ПЕРЕДАТЬ ВСЕМ ПУНКТАМ

Эмигрантское бюро извещает Вас, что эмигрантская квота для родственников 2-й категории как дяди, тети, двоюродные братья, сестры <sup>к</sup> и мужьям цекларентам менее года, заполняется пятого февраля.

Для родственников первой категории /жены к мужьям, дети к родителям родители к детям/ квота заполняется 25-го февраля.

Не успевшие выехать к тому сроку не получают американской визы до июля 1923 г. А потому предупредите всех эмигрантов, чтобы они не тронулись с места, если они не уверены, что к назначенному сроку они не будут в транзит пунктах.

За последнее время все районы начали присылать массу листов с зарегистрированными эмигрантами, но в этих листах не указано что нужно эмигранту, деньги шифскарты или документы. А потому для того, чтобы работа велась более организовано и продуктивно, мы предлагаем регистрировать отдельными листами.

А/ Эмигранты, не имеющие все нужные документы из Америки, требующие их от своих родственников, также деньги и шифскарты.

Б/ Эмигранты имеющие только нужные документы из Америки и нуждающиеся в шифскартах и деньгах.

В/ Эмигранты имеющие все документы, также заграничные паспорта, но нуждающиеся в транзит визе и деньгах /или в одном из них/.

Г/ Эмигранты имеющие шифскарты /точно указать в каком пароходстве и ~~или~~ шифскарт/ каких документах нуждаются транзит визах или деньгах.

Д/ Готовые к отъезду, но нуждающиеся в какой либо срочной информации.

Притом в каждом списке в графе "примечаний" должно быть точно указано в чем каждый эмигрант из этой группы нуждается.

Только при такой строгой классификации списков и групп мы сумеем все просьбы выполнить в самом срочном порядке.

ЧЛЕН ПРЕЗИДИУМ /Мандельсберг/

Секретарь /Лифшиц/

С подлинным верно: /Секретарь/

ИНСТРУКЦИЯ К ПОЛУЧЕНИЮ РАЗРЕШЕНИЯ НА ВЫЕЗД  
ЭМИГРАНТОВ ЗАГРАНИЦУ.

1. В"езд в Америку /Соединен.Штаты/

Для в"езда в Америку необходимо иметь визу Американского консула, кото-  
рая выдается им в г. Ковне или Риге по приезде туда эмигрантов.

Едушие должны быть вполне здоровы и чисты. Не выпускаются лица с фи-  
зическими недостатками, больные одной из нижеследующих болезней:

- а/ идиотизм и вообще психические болезни;
- б/ прогрессивный паралич и т.п. нервные болезни,
- в/ туберкулез, как легких, так и других органов,
- г/ порок сердца, причем следует обратить внимание на то, компенсирован ли он, или нет, т.к. с некомпенсирован. пороком ехать нельзя.
- д/ страдание сильными упадком питания, вследствие хронических болезней.
- е/ ненормальное телосложение, т.е. карлик ли, нет ли хромоты и т.д.
- ж/ грыжи влияющие на трудоспособность,
- з/ кожные болезни, фурункулез и т.п.
- и/ Фавусголовы, или ногтей рук и ног, причем, если он выдобен рентгенов-  
скими лучами, то не раньше, чем выросли волосы,
- к/ т р а х о м а
- л/ падухая болезнь и
- н/ беременность позже 6-ти месяцев.

Особое внимание следует обратить на чистоту и опрятность, - главным  
образом в отношении вшей и их яиц /Гниды/.

Все лица старше 16-ти лет должны быть грамотны на каком угодно  
языке мира, не исключая и разговорно-еврейского /идиш/, исключение состав-  
ляют: лица, старше 55-ти лет, едущие к своим детям и внукам, жены, едущие к  
своим мужьям и вдовы и девицы, едущие к отцам.

Для того, чтобы эмигранты могли в"ехать в транзитные страны /Латвию  
и Литву/ им необходимо иметь кроме русского заграничного паспорта еще и  
транзитные визы, т.е. разрешение Литвианских или Литовских властей на  
в"езд в Ригу или Ковно. Эти транзит разрешения можно получить следующим

образом: Эмигранты, имеющие уже шифскарты от того или другого парох. 0-ва  
отсылают в свое пароходное 0-во: копии их заграничных паспортов, копии их  
эйфидейвидов, свидетельство о родстве и медицинское удостоверение с прось-  
бой выслать транзитные карточки. С этой карточкой, заграничным паспортом  
и эйфидейвидом надо обратиться в Латвийское или Литовское представитель-  
ство в Москве или на Украине, получить там транзит визы и уехать.

Лица не имеющие шифскарты должны вышеозначенные документы отослать  
Американскому консулу в Риге или Ковно или передать нашим райкомиссиям  
которые в свою очередь пересылают эти бумаги к нам в Москву, а мы их отсы-  
лаем в Рижское или Ковенское отделение "Х и я с" /Еврейская Американская  
организации помощи Эмигрантам с просьбой содействия у Американского кон-  
сула о выдаче удостоверения, гарантирующее Американскую визу.

С этим удостоверением можно также получить транзит визу у Латвийского  
или Литовского консула.

БЕЗ ТРАНЗИТНОЙ КАРТОЧКИ ОТ ПАРОХОДНОГО ОБЩЕСТВА ИЛИ ГАРАНТИИ АМЕРИ-  
КАНСКОГО ВИЗЫ ОТ КОНСУЛА НИ ОДИН ЭМИГРАНТ НЕ ДОЛЖЕН ТРОУТЬСЯ С МЕСТА. ДАЖЕ  
ИМЕЯ РУССКИЙ ЗАГРАНИЧНЫЙ ПАСПОРТ.

Об этом должны твердо запомнить все наши райкомиссии и уполномочен-  
ные на местах и стараться популяризовать это положение среди масс особенно  
глухо провинции, потому, что эмигранты, приезжающие в Москву без транзит  
карточек или консульской гарантии, обречены здесь на долгие мытарства и  
нужду в ожидании пока они получают эти необходимые визы для в"езда в Латвию  
или Литву.

ПОРЯДОК ПОЛУЧЕНИЯ АМЕРИКАНСКОЙ И ТРАНЗИТНОЙ ВИЗЫ

Эмигрант должен быть снабжен русским ваграничным паспортом и удосто-  
верением ГПУ.

- 2/ афидейвидом /требованием/ из Америки от родственников.
- 3/ копией гражданских или декларантских бумаг американских родственни-  
ков.
- 4/ медицинским свидетельством, что не больны никакими заразными бо-  
лезнями и трихомой.
- 5/ удостоверение о родстве его с американскими родственниками  
/брачно-свидетельство, метрическая выпись, посемейный список или свиде-  
тельск. показаний/



Гр. ....

Директорское бюро Киевского  
Санкт-Петербургского Евангелического Издательства  
Рос., г. Киев <sup>Украина</sup> ~~Украина~~ Т. П. У. по  
разрешению Вашего ведомства уже  
получено.

Данное разрешение на допуск представителю  
~~не позже~~ ~~.....~~  
Ваше. Виза на удостоверение и по  
рубли на оплату канцелярского сбора  
~~не позже~~ ..... или квитанция об  
уплате такового при подаче документов в Киев.

Ваш личный проезд не обязателен, можес-  
те прислать в Нам в ~~Ваше~~ ~~.....~~  
необходимые и мы <sup>получим от Вас</sup> ~~предоставим все формаль-~~  
~~ности~~ <sup>разрешения</sup>. Нам адрес | Киев, Владимирская 49  
Евангелическому /

Кредиторам

Зав. Директор Бюро

Секретарь.